

## COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

Direction générale de la presse et de l'information

Division Radio — TV — Cinéma

244, rue de la Loi, Bruxelles 4 — Tél. 35 00 40

378

ARCHIVES  
DIVISION  
RADIO — TV — CINEMA

## FACTURE

## FICHE DE TOURNAGE

Sujet: Arrivée du Président du Sénat Simon àl'aéroport de MiddelburgLieu: →Date: 1. 10. 68 heure: Opérateur images: TD.Opérateur son: éclairage Taxi-MAN.Accompagnateur du service: Personne.Pellicule: 16 n/bl neg. — 16 n/bl. revers. — 16 coul. — 35 n/bl. — 35 coul.

	Images	Son
Marque pellicule:	<u>Kodak</u>	
Type:	<u>double x</u>	
Quantité et longueur:	<u>26 m (1 x 30)</u>	
Fournisseur de la pellicule:	<u>PI.</u>	
Laboratoire (dév. + tir.):	<u>MARTIN</u>	

## Observations techniques:

	Images	Son
	<u>très sombre pleine ouverture</u>	
Signature: <u>Reflex</u>		Signature: <u>/</u>

Cette fiche doit être remplie en triple exempl. : 1 pour la division Radio-TV-Cinéma, à remettre au représentant de la division, 1 pour le producteur (à joindre à la facture) et 1 pour les archives du producteur.

Signature pour la direction générale de la presse et de l'information:

## SUCCESSION DES PLANS

N°	SECONDES	SUJET
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : .....

Paraphe : .....

Visite officielle  
de  
Son Excellence Monsieur DIORI HAMANI

Président de la République du Niger  
Président en exercice de l'Organisation Commune Africaine et Malgache  
à la Commission  
des Communautés européennes

le vendredi 11 octobre 1968

+ + +

+



Suite de Son Excellence Le Président DIORI HAMANI

Son Excellence Monsieur le Président DIORI HAMANI qui, en sa qualité de Président en exercice de l'OCAM, effectue une "mission de bonne volonté" en Europe, est accompagné de:

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| - Monsieur Faustin ZEZA          | Ministre des Transports et Communications du Congo KINSHASA                    |
| - Monsieur Ali Omar SCEGO        | Ministre de l'Agriculture de la République de Somalie                          |
| - Monsieur Jacques RABEMANANJARA | Ministre d'Etat chargé des Affaires Etrangères de la République Malgache       |
| - Monsieur Louis LOMBO           | Ministre Plénipotentiaire du Congo Kinshasa                                    |
| - Monsieur PEMBELE               | Directeur de Cabinet Ministère des Affaires Economiques du Congo Kinshasa      |
| - Monsieur Nicolas LECA          | Directeur de Cabinet du Président de la République du Niger                    |
| - Monsieur RAJOHNSON             | Chef de Cabinet au Ministère des Affaires Etrangères de la République Malgache |
| - Monsieur Mai KAIGANA           | Inspecteur d'Etat, Présidence de la République du Niger                        |
| - Monsieur Jacques ALLIOT        | Conseiller Technique du Président en exercice de l'OCAM                        |
| - Monsieur Falilou KANE          | Secrétaire Général de l'OCAM   |
| - Monsieur Ambroise FOALEM       | Directeur des Affaires Economiques au Secrétariat Général de l'OCAM            |
| - Monsieur Seydou Djim SYLLA     | Secrétaire de Coordination des EAMA  |
| - Monsieur Zephirin KONDE        | Conseiller au Cabinet du Ministère des Affaires Etrangères du Congo Kinshasa   |
| - Monsieur Michel SUMINAWA       | Secrétaire Général au Ministère des Affaires Etrangères du Congo Kinshasa      |
| - Le Lieutenant Amadou SETNI     | Aide de Camp   |

Mardi 9 octobre 1968

+ 18.30 heures

- Arrivée de Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI à l'aéroport militaire de Melsbroeck.

A l'accueil MM. Henri VARENNE, Chef de Cabinet adj. de M. ROCHEREAU et J. Ch. KASEL, Chef du Service du Protocole, se joindront aux autorités belges pour saluer le Président à sa descente d'avion.

Vendredi 11 octobre 1968

10.30 heures

- Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI et sa suite arrivent au siège de la Commission au 248, rue de la Loi. A sa descente de voiture le Président est salué par M. Henri ROCHEREAU, Membre de la Commission des Communautés européennes et par M. J. Ch. KASEL, Chef du Service du Protocole.

- Dans le hall du 7ème étage, Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI est accueilli par Monsieur Jean REY, Président de la Commission des Communautés européennes, qui le guide dans la salle de réunion de la Commission et le présente à ses collègues.

- Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI, les Ministres et les Ambassadeurs qui l'accompagnent prennent place à la table en face de Monsieur le Président REY et des autres Membres de la Commission qui sont présents. Les membres de la suite du Président et les hauts fonctionnaires de la Commission prennent place sur des sièges disposés des deux côtés de la salle.

+ 12.30 heures

- Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI prend congé et est reconduit avec le même cérémonial qu'à son arrivée.

13.00 heures

- Déjeuner offert en l'honneur de Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI par Monsieur Jean REY, Président de la Commission des Communautés européennes, au Cercle Royal Gaulois, 5, rue de la Loi.

18.00 heures

- Réception offerte par Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI dans les Salons du Ministère des Finances, 12, rue de la Loi

Samedi 12 octobre 1968

8.16 heures

- Départ à la gare du Midi par train pour Paris. Monsieur Henri VARENNE, Chef de Cabinet adj. de Monsieur ROCHEREAU et Monsieur J. Ch. KASEL, Chef du Service du Protocole seront présents à la gare pour saluer Son Excellence Monsieur le Président DIORO HAMANI au nom de la Commission des Communautés européennes.

+

+

+

DOPE-SHEET PROVISoire.

Le président du Niger, Monsieur Hamani Diori, vient de faire le périple des six capitales du Marché Commun, pour plaider la cause des associés.

Certes, la signature de l'accord de Yaoundé en 1964 a apporté un soutien efficace à ses 18 Etats dont le sort est lié désormais aux Six, mais Monsieur Hamani Diori déclare partout, tant aux gouvernements des différents pays qu'aux responsables du Marché Commun, que cela ne suffit pas ( extrait de conférences de presse ). En effet, il ne suffit pas pour l'Europe d'importer, il faut encore payer ce que les associés exportent, souvent encouragés par le Marché Commun, à des prix rémunérateurs.

Le paysan africain vend aujourd'hui ses arachides relativement moins cher qu'il y a 10 ans; le soja, le tournesol, la maïs et d'autres oléagineux la concurrencent dans les zones tempérées. La plantation des hévéas est concurrencée par les produits chimiques des grands pays industriels.

L'Afrique, comme l'affirme le président Diori, a donc la conviction qu'en demandant des prestations plus grandes dans le cadre d'un nouvel accord d'association, elle ne fera que demander une sorte de restitution sur une baisse des prix des matières premières qui constituent l'essentiel de son revenu.

A l'Europe de savoir si cet appel des associés sera entendu.

Succession de plans.

Visite Hamani Diori.

Signature de Yaoundé.

Port d'Anvers.

Fuilleries.

Champs de cacahuètes.

Champs de soja ou tournesol.

Plantation hévéa.

Usine chimique.

Carte d'Afrique.

Hamani Diori.

①

CONFERENCE DE PRESSE DU PRESIDENT DIORI HAMANI PRESIDENT

DE LA REPUBLIQUE DU NIGER

PORTE PAROLE DES CHEFS D'ETAT DES 18 PAYS

AFRICAINS ET MALGACHE ASSOCIES A LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE

EUROPEENNE A BRUXELLES

- Exposé liminaire -

Mesdames, Messieurs,

C'est avec plaisir que j'ai accepté de vous rencontrer au cours de mon séjour à Bruxelles.

Je saisis l'occasion pour remercier Sa Majesté le Roi, ainsi que le Gouvernement et les Autorités belges pour l'accueil chaleureux qui m'a été réservé ainsi qu'à ma suite.

Me voici donc à la fin du périple que j'ai entrepris auprès des Gouvernements de l'Europe des Six, au nom des dix-huit pays Africains et Malgache associés à la Communauté.

Je n'ai pas besoin de vous présenter les 18 pays Africains et Malgache.

*du Cameroun*  
Vous les connaissez bien puisqu'il s'agit du Burundi, de la République de Côte d'Ivoire, du Dahomey, de la Haute-Volta, de Madagascar, du Mali, de la Mauritanie, du Niger, du Rwanda, du Sénégal, de la Somalie, du Tchad et du Togo.

Ils représentent 11 millions de Km<sup>2</sup> de forêts, de savanes et de déserts; 65 millions de producteurs et de consommateurs; un

.../...

commerce total de plus de 3 milliards de dollars dont les 2 tiers avec la Communauté Economique Européenne.

Tous ces pays appartiennent au tiers monde et se classent, avec un revenu annuel par tête d'une centaine de dollars parmi les plus déshérités.

Il y a un peu plus de 11 ans le Traité de Rome instituait la Communauté Economique Européenne et élargissait cette Communauté à nos 18 pays.

Ainsi, dès sa création l'Europe décidait d'assumer en tant que telle des responsabilités directes à l'égard du continent Africain.

Leur indépendance acquise en 1960, ces "18" décidaient volontairement de s'associer à la Communauté Economique Européenne et signaient, le 20 juillet 1963, par la Convention de YAOUNDE.

Celle-ci arrive à expiration le 31 Mai prochain. C'est la raison pour laquelle je suis venu rencontrer le Gouvernement belge pour examiner avec lui les conditions dans lesquelles doivent être maintenus les liens d'association.

Il est trop tôt de dresser un bilan complet de la Convention de YAOUNDE. On peut seulement relever les principales difficultés que nous avons rencontrées dans l'application de cette Convention, aussi bien dans le domaine de l'aide financière que des échanges commerciaux.

Il faut reconnaître que, dans l'ensemble, la coopération financière et technique a été un succès. Cette réussite, jointe à l'immensité de nos besoins, devrait amener nos partenaires européens, non seulement à poursuivre, mais encore à développer cette coopération financière et technique.

.../...



Il conviendrait, en particulier, d'augmenter le volume de l'aide financière consentie par la Communauté aux Etats associés et de réformer certaines de ces modalités pour en accroître l'efficacité.

En ce qui concerne les échanges commerciaux, je tiens à attirer l'attention sur le problème de la commercialisation de nos produits.

En effet, nous éprouvons de plus en plus de difficultés à vendre nos produits agricoles sur les marchés européens, tant en raison de la concurrence des pays tiers que des barrières élevées par la politique agricole commune des Six.

Mais surtout on assiste à une dégradation catastrophique des cours. Le paysan africain produit de plus en plus de cacao, de café, de coton, d'arachide... mais perçoit une rémunération de plus en plus faible.

Parallèlement les prix des produits manufacturés dont nous avons besoin et que nous importons d'Europe ne cessent d'augmenter.

Il en résulte une dégradation continue des termes de l'échange, de telle sorte, que par exemple, cent kilogrammes de coton Centrafricain qui permettaient en 1958 d'acquies 4 couvertures et 8 mètres de tissus, n'est en mesure de procurer à son producteur que 1 couverture et 3 mètres de tissus en 1967.

Je pourrais multiplier les exemples avec le café, le cacao, le coton, l'arachide...

Je voudrais relever que ce problème tragique a déjà retenu l'attention de l'Assemblée Parlementaire Européenne qui a émis le

.../...

(4f)

vœu de voir se créer un Fonds de Stabilisation des prix des produits tropicaux au niveau de l'Association.

En stabilisant les prix de nos produits agricoles, l'Europe nous donne la possibilité de procéder à une véritable planification de notre développement, en dégagant localement la plus grande partie de l'épargne nécessaire à son financement.

La Conférence de NEW DELHI nous a enlevé tout espoir de voir le problème du sous-développement se régler dans les prochaines années, sur le plan mondial. La seule issue, pour nous, reste et demeure, pour l'instant tout au moins, l'Association avec l'Europe.

Aussi souhaiterions nous trouver auprès des européens toute la compréhension nécessaire pour que le renouvellement de la Convention de YAOUNDE tienne compte de nos préoccupations.

Votre métier de journaliste vous amène à vous intéresser avant tout à l'actualité. Devant des événements comme ceux de l'invasion Soviétique de la Tchécoslovaquie ou des élections présidentielles aux Etats-Unis, les problèmes africains passent au second plan de vos préoccupations professionnelles. Je me dois, toutefois, de souligner tout d'abord que l'Afrique constitue le prolongement naturel géographique de l'Europe. De plus, l'Afrique est un continent immense et fortement sous-peuplé. Vous savez aussi bien que moi que ce "vide démographique" attire de plus en plus l'attention de certaine puissance, ennemie et de l'Afrique et de l'Europe, qui souffre déjà de surpopulation.

L'œuvre que nous avons entreprise en commun et que nous devons poursuivre en tenant compte de l'expérience acquise, est une œuvre de paix. Car il n'y aura jamais de paix véritable tant que l'Afrique Noire devra attendre 270 à 350 années pour atteindre le niveau de développement actuel des pays européens et tant que le fossé continuera

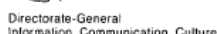
.../...



à s'élargir entre les pays pauvres et les pays riches.

Mesdames et Messieurs, je vous remercie de votre attention et me tiens prêt à répondre à vos questions.

TIMECODE						SHOT DESCRIPTION
From			To			
Hr	Min	Sec	Hr	Min	Sec	
						<b>VI 337 - VF 019</b> 4 ST 16mm B/N + SEP MAG
	1	10				ST 307 - Round up des actualités européennes 1967 Bruxelles 22.12.67
				14	48	
	14	58				ST 352 - Dessin animé sur la suppression des droits de douane de 01.07.68 en français avec finale NL finale italienne animation complète avec finale D 28.06.68
				20	31	
	21	04				ST 366 - Vente publique des meubles de la maison de Robert Schuman Sey-Charrelles 31.07.68
				38	00	
	38	11				ST 378 - Visite de SE Hamani Diori du Niger à la Commission des C.E. Bruxelles 11.10.68
				56	55	



Bureau de Production

Fax. (02) 230.12.80

## VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le : .....

Archive Fiche de Travail No : .....

EEC TV STUDIOS Brussels

Tape No

BETACAM/BETACAM SP/MII

Date :

1'0/011/BVU(HB)/

Prod. No. :

ORIGINAL/MASTER/COPY

COPY-OF

Prog. No :

Responsible

TITLE :

Version/Language :

For :

**Duration :**

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19 / Refer To / Other

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

## NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : ..... (VPR 300/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/ .....

Camera	Engineer/Cameraman	Source M/C
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315
316	317	318
319	320	321
322	323	324
325	326	327
328	329	330
331	332	333
334	335	336
337	338	339
340	341	342
343	344	345
346	347	348
349	350	351
352	353	354
355	356	357
358	359	360
361	362	363
364	365	366
3		

Timecode VITC T/C Yes/~~No~~ LTC T/C Yes/~~No~~ (track 3/ ) User Bits ?VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No ☒ LTC : ..... VITC : .....

Sound Noise Reduction System :

		tracks	duction
TRACK 1	mute/sync/	<i>INTER</i> <i>X</i>	ON/OFF
TRACK 2	mute/sync/	<i>"</i> <i>X</i>	ON/OFF
TRACK 3	mute/sync/	<i>"</i> <i>X</i>	ON/OFF
TRACK 4	mute/sync/	<i>"</i> <i>X</i>	ON/OFF

### Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : .....

**Sound Completed :** AAAAAAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA AAAAAAAAAA

## Technical Report

Spot Checked/Fully Checked

## TAPE CONTENTS

[illegible]